

Deutsch

Anleitung BabyBalm

Rohstoffe:

- Sheabutter
- Jojobaöl
- Kokosöl
- Bienenwachs

Enthaltenes Zubehör:

- Spatel
- Handschuhe
- Tiegel
- Etiketten

Zusätzlich benötigt:

- Topf fürs Wasserbad
- großes Glas
- Rührschüssel
- Schneebesen
- Rührstab oder Handrührgerät
- sauberes Tuch & Küchenpapier

Hinweise:

Den Arbeitsplatz gut vorbereiten indem alle Utensilien und Flächen gründlich gereinigt werden.

Bei der Herstellung unbedingt die Vorgaben befolgen und alle Zutaten bei einem Herstellungsprozess verbrauchen.

Durch eine hygienische Arbeitsweise wird für ein optimales Produkt gesorgt.

Schritt-für-Schritt-Anleitung:

1. Wachs im Glas im Wasserbad schmelzen.
2. Pflanzenbuttern aus dem Braunglas-Tiegel nehmen, zerkleinern und mit dem Wachs klar aufschmelzen.
3. Jojobaöl in der Flasche im Wasserbad leicht aufwärmen und zur Mischung dazugeben. Alles schonend und klar aufschmelzen.
4. Nun beginnt der Rührprozess. Wenn das Glas groß genug ist (ca. 500ml) kannst Du es als Rührgefäß verwenden. Wenn nicht, Mischung in eine geeignete Schüssel geben.
5. Mit dem Schneebesen, Rührstab oder Handrührgerät 5-10 Minuten rühren. Danach 5 Minuten ruhen lassen. Den Rührvorgang wiederholen, bis der Balsam trüb und zähflüssig wird.
6. Du kannst das Glas auch in eine Schüssel mit kühlem Wasser stellen und die Mischung während des Rührens damit abkühlen. Achte darauf, dass sich kein Absatz am Boden des Glases bildet!
7. Glas aus dem Wasserbad nehmen und von unten trockenwischen, damit kein Wasser in die geschmolzenen Zutaten gelangt.
8. Fülle den fertigen BabyBalm in die gründlich gereinigten Tiegel oder einen anderen, verschließbaren Behälter, beispielsweise ein sauberes Marmeladenglas.
9. Nach der Verarbeitung das verwendete Zubehör zügig mit Küchenpapier auswischen und grobe Rückstände entfernen. So lassen sich die Utensilien später problemlos in der Spülmaschine reinigen.
10. Etiketten aufkleben. Fertig!

Achtung:

Auch Naturkosmetik kann allergische Reaktionen hervorrufen. Vor dem Auftragen bitte an einer kleinen Hautstelle testen. Coscoon Produkte sind reine Naturprodukte. Sie können in Farbe und Duft variieren. Nur zur äußerlichen Anwendung. Nicht bei einer Allergie gegen einen der Bestandteile verwenden. Nicht für Kinder unter 3 Jahren geeignet. Für Kinder unzugänglich aufbewahren!

Haltbarkeit:

Bei hygienischer Verwendung sowie kühler und trockener Lagerung ist der BabyBalm nach Herstellung 6 Monate haltbar. Vor direkter Sonne schützen. Farbe und Konsistenz können variieren. Solange die Kosmetik gut riecht, ist sie zur Anwendung geeignet.

Instructions Sugar Scrub

Raw materials:

- Shea butter
- Jojoba oil
- Coconut oil
- Beeswax

Materials included:

- Spatula
- Gloves
- Jar
- Label

Materials required:

- Pot for water bath
- Large beaker
- Mixing bowl
- Whisk
- Mixing spoon or hand mixer
- Clean towel & paper towel

Note:

Prep the workspace by thoroughly cleaning all the materials and surfaces. Follow the instructions carefully. Use the entire contents of all the ingredients provided for the best results. Following the instructions ensures hygienic safety.

Step-by-step instructions:

1. Place the wax in the beaker and melt it in the water bath.
2. Remove the plant butters from the brown glass jar, break it up then melt together with the wax.
3. Gently warm the jojoba oil in the bottle, then add it to the wax-butter mixture. Gently and carefully melt all the components until they are well incorporated.
4. If the beaker is large enough (500 ml), it can be used as a mixing container. If not, pour the mixture into a large mixing bowl.
5. Mix the composition with a whisk, mixing spoon or hand mixer for 5 - 10 minutes. Allow the mixture to rest for 5 minutes after mixing. Repeat the mixing process until the balm takes on a cloudy and pasty consistency.
6. The beaker or mixing bowl can be placed into a water bath to cool while you're mixing. Mix carefully to ensure that no deposits end up on the bottom of the bowl.
7. Remove the container from the water bath and wipe the base dry. This prevents water from getting into the mixture.
8. Pour the BabyBalm into a clean jar or an alternative, sealable container - such as a jam jar.
9. Clean all the utensils after use with a paper towel to remove any residues, wash by hand or in the dishwasher.
10. Lastly, attach the label to the container.

Note:

Even natural cosmetics can cause allergic reactions. Please perform a patch test on a small area of skin prior to using the balm for the first time. Coscoon products are pure and natural cosmetics. The consistency of the balm may vary in scent and colour. For external use only. Do not use if you are allergic to any of the ingredients. Not meant for children under 3 years old. Keep out of children's reach!

Shelf life:

The BabyBalm has a shelf life of 6 months when used hygienically and stored in a cool, dry place. The colour and consistency may vary. The BabyBalm can be used for as long as it still smells fresh.

Instructions - Baume pour Bébé

Ingrédients :

- Beurre de karité bio
- Huile de jojoba
- Huile de coco
- Cire d'abeille

Équipement fourni :

- Spatule
- 1 paire de gants
- Pot en verre brun
- Étiquettes

Vous en aurez également besoin :

- Une casserole pour le bain-marie
- Un grand récipient en verre
- Un bol pour mélanger
- Fouet de cuisine
- Bâtonnet mélangeur ou batteur électrique
- Un chiffon propre ou une serviette en papier

Remarques : Préparez votre espace de travail en nettoyant soigneusement tous les ustensiles et toutes les surfaces. Veuillez suivre les instructions pendant le processus. Utilisez tous les éléments fournis au cours d'une seule opération. En travaillant de manière hygiénique, vous serez en mesure de créer un produit idéal !

Instructions étape par étape :

1. Faites fondre complètement la cire dans un récipient en verre au bain-marie.
2. Videz les pots en verre ambré du beurre de karité et de l'huile de coco, écrasez-les et faites-les fondre avec la cire jusqu'à ce que le mélange soit transparent. (selon la température ambiante, l'huile de coco se trouve naturellement à l'état solide ou liquide).
3. Réchauffez doucement le flacon d'huile de jojoba au bain-marie, puis ajoutez-la au mélange. Laissez le tout fondre doucement jusqu'à la transparence.
4. Il est temps de commencer à battre la préparation. Si votre récipient en verre utilisé pour le bain-marie est suffisamment grand (environ 500 ml), vous pouvez l'utiliser comme bol de mixage. Sinon, versez le mélange dans un saladier approprié.
5. À l'aide d'un fouet, d'un agitateur ou d'un batteur électrique, battez la préparation pendant 5 à 10 minutes. Laissez ensuite reposer pendant 5 minutes. Répétez le processus de battage jusqu'à ce que le baume devienne trouble et visqueux.
6. Vous pouvez également placer le bol dans un saladier d'eau froide et refroidir le mélange tout en battant. Assurez-vous de ne pas avoir de dépôt dans le fond du récipient !
7. Retirez le récipient du bain-marie ou du saladier d'eau froide. Essuyez bien le dessous pour s'assurer que de l'eau ne pénètre pas dans la préparation par la suite.
8. Versez le baume fini dans les deux pots en verre ambré préalablement et soigneusement nettoyés, ou dans un autre récipient pouvant être fermé hermétiquement, par exemple un pot de confiture propre.
9. Après avoir préparé votre baume, nettoyez tous les ustensiles avec l'essuie-tout. Ainsi, les ustensiles pourront être mis facilement au lave-vaisselle plus tard.
10. Vous n'avez plus qu'à coller les étiquettes !

Attention : Même les cosmétiques naturels peuvent provoquer des réactions allergiques. Veuillez tester votre produit sur une petite surface de peau avant de l'utiliser. Les produits Coscoon sont de purs cosmétiques naturels. Ils peuvent varier en couleur et en odeur. Ils sont destinés à un usage externe uniquement. Ne pas utiliser si vous êtes allergique à l'un des ingrédients. Tenir hors de portée des enfants !

Conservation : S'il est utilisé de manière hygiénique et stocké dans un endroit frais et sec, votre baume se conservera jusqu'à 6 mois après fabrication. La couleur et la consistance peuvent varier. Tant que votre produit sent bon, il est bon à utiliser.

Espanol

Instrucciones BabyBalm

Materias primas:

- Manteca de karité
- Aceite de jojoba
- Aceite de coco
- Cera de abejas

Accessori inclusi:

- Guantes
- Tarro
- Etiquetas

Además, necesitarás:

- Olla para el baño María
- Recipiente grande de cristal
- Bol para mezclar
- Varillas
- Cuchara para revolver o batidora de mano
- Paño limpio y papel de cocina

Nota:

Prepara bien el lugar de trabajo limpiando a fondo todos los utensilios y superficies.

Es fundamental seguir las instrucciones durante la producción y utilizar todos los ingredientes en el proceso de producción. Una forma higiénica de trabajar asegura un producto óptimo.

Instrucciones paso a paso:

1. Añade la cera al recipiente de cristal y fúndela en el baño de agua.
2. Retira las mantecas vegetales del frasco de vidrio marrón, trocéalas y luego fúndelas junto con la cera.
3. Calienta suavemente el aceite de jojoba en la botella, luego agrégalo a la mezcla de cera y mantequilla. Derretir suave y cuidadosamente todos los componentes hasta que estén bien integrados.
4. Si el vaso de precipitados es lo suficientemente grande (500 ml), se puede utilizar como recipiente de mezcla. De lo contrario, vierte la mezcla en un tazón grande para mezclar.
5. Mezcla la masa con unas varillas, una cuchara grande o una batidora manual durante 5 a 10 minutos. Deja reposar la mezcla durante 5 minutos después de mezclar. Repite el proceso de mezcla hasta que el bálsamo adquiera una consistencia turbia y pastosa.
6. El vaso de precipitados o el tazón para mezclar se puede colocar en un baño de agua para que se enfríe mientras se mezcla. Mezcla con cuidado, vigilando que no queden depósitos en el fondo del recipiente.
7. Retira el recipiente del baño de agua y seca la base con un paño. Esto evitará que entre agua en la mezcla.
8. Vierte el BabyBalm en un frasco limpio o en un recipiente alternativo que se pueda cerrar herméticamente, como un frasco de mermelada.
9. Limpia todos los utensilios después de su uso con una toalla de papel para eliminar cualquier residuo visible, lavar a mano o en el lavavajillas.
10. Por último, pega la etiqueta al recipiente.

Atención:

Los cosméticos naturales también pueden provocar reacciones alérgicas. Realiza una prueba de alergia en un área pequeña de la piel antes del uso inicial. Los productos Coscoon son cosméticos puros y naturales. La consistencia puede variar en aroma y color. Sólo para uso externo. No usar si es alérgico a alguno de los ingredientes. No apto para niños menores de 3 años. Manténgase fuera del alcance de los niños.

Caducidad:

Si se usa higiénicamente y se almacena en un lugar fresco y seco, el bálsamo se conservará hasta 6 meses después de la fabricación. El color y la consistencia pueden variar. Siempre que el producto huela bien, puede seguir utilizándose.

Come preparare il BabyBalm

Materie prime:

- Burro di karitè
- Olio di jojoba
- Olio di cocco
- Cera d'api

Accessori inclusi:

- Spatola
- Guanti
- Barattolino
- Etichette

Materiale necessario non incluso:

- Pentola per il bagnomaria
- Bicchiere
- Terrina
- Frusta
- Cucchiaino per mescolare o mixer manuale
- Panno pulito e carta da cucina

Suggerimenti:

Preparare bene il posto di lavoro pulendo accuratamente tutti gli utensili e le superfici. È essenziale seguire in modo preciso le seguenti istruzioni e utilizzare tutti gli ingredienti in un unico processo di produzione. Lavorare con materiali sterili garantisce la creazione di un prodotto ottimale.

Istruzioni passo a passo:

1. Sciogliere la cera nel bicchiere a bagnomaria
2. Prelevare i burri vegetali dal barattolo di vetro marrone, tritarli e farli sciogliere con la cera fino a quando saranno limpidi
3. Riscaldare leggermente l'olio di jojoba nella bottiglia a bagnomaria e aggiungerlo al composto. Sciogliere tutto delicatamente
4. Ora inizia il processo di miscelazione. Se il bicchiere scelto è abbastanza grande (circa 500 ml), può essere usato direttamente come recipiente per mescolare. In caso contrario, trasferire la miscela in una ciotola adatta
5. Mescolare per 5-10 minuti con una frusta, un cucchiaino o uno sbattitore a mano. Quindi lasciate riposare per 5 minuti. Ripetere il processo di miscelazione fino a quando il balsamo diventa torbido e viscoso
6. È possibile mettere il barattolo a bagnomaria in una ciotola di acqua fredda e raffreddare il composto già direttamente durante la miscelazione. In questo caso, assicurarsi che sul fondo del contenitore non si formino depositi.
7. Togliere il bicchiere dal bagnomaria e asciugalo verso il basso in modo che l'acqua non penetri negli ingredienti sciolti
8. Inserire il BabyBalm nel barattolo accuratamente pulito o in un altro contenitore sigillabile, ad esempio un barattolo di marmellata pulito
9. Dopo la lavorazione, pulire rapidamente gli accessori utilizzati con la carta da cucina per rimuovere i residui oleosi e grossolani, così da poterli lavare facilmente successivamente in lavastoviglie
10. Attaccare le etichette et voilà, finito!

Attenzione: anche i cosmetici naturali possono causare reazioni allergiche. Prima dell'uso, è sempre consigliabile provare gli ingredienti (o il prodotto finito) su una piccola area di pelle.

Nota bene: i prodotti Coscoon sono completamente naturali e puri. Questo significa che profumo e colore possono variare da confezione a confezione. Solo per uso esterno. Non utilizzare se si è allergici a uno qualsiasi degli ingredienti. Prodotto non adatto a bambini di età inferiore a 3 anni. Tenere fuori dalla portata dei bambini!

Durabilità: se utilizzato in modo igienico e conservato in un luogo fresco e asciutto, questo prodotto può essere conservato per 6 mesi dal giorno della produzione. Si prega di proteggere dal sole diretto. Il colore e la consistenza possono variare nel tempo, ma finché il cosmetico ha un buon profumo, è ancora adatto all'uso.

Instrukcja - BabyBalm

Surowce:

- masło shea
- olej jojoba
- olej kokosowy
- воск pszczeli

Akcesoria w zestawie:

- szpatułka
- rękawiczki
- słoiczek z zakrętką
- etykiety

Dodatkowo wymagane:

- garnek do kąpeli wodnej
- duże szklane naczynie
- miska do mieszania
- mieszadło, ubijaczka lub mikser
- czysta ściereczka lub papierowy ręcznik

Wskazówki:

Starannie przygotuj miejsce pracy: dokładnie wyczyść i zdezynfekuj powierzchnię blatu oraz wszystkie potrzebne akcesoria. Praca z zachowaniem rygoru higienicznego zaowocuje produktem o wysokiej jakości.

Konieczne jest dokładne stosowanie się do zasad przedstawionych w instrukcji oraz wykorzystanie wszystkich przewidzianych porcji.

Instrukcje krok po kroku:

1. Rozpuść воск pszczeli umieszczony w szklanym naczyniu w kąpeli wodnej
2. Rozdrobnij masło kakaowe na grudki, podziel na mniejsze porcje olej kokosowy. Dodaj je do płynnego wosku, pozwól im się roztopić.
3. Łagodnie ogrzej buteleczkę olejku jojoba w kąpeli wodnej. Po kilku minutach wyjmij, osusz buteleczkę, dobrze wstrząśnij, a następnie dodaj olejek do wosku, rozpuść i zamieszaj.
4. Teraz nastąpi proces mieszania. Szklane naczynie użyte w tym celu powinno mieć pojemność co najmniej 500 ml.
5. Mieszaj miksturę przez ok. 10 - 15 minut za pomocą mieszadła, ubijaczki lub miksera. Odstaw na 5 minut. Powtórz cały proces mieszania - celem jest uzyskanie masy balsamu o zwartej, jednolitej konsystencji.
6. Możesz również umieścić słoik w misce z zimną wodą i schładzać miksturę podczas mieszania. Dopilnuj, żeby na dnie naczynia nie gromadziła się tężejąca warstwa balsamu!
7. Wyjmij naczynie z chłodnej kąpeli wodnej. Wytrzyj brzegi przygotowaną ściereczką lub ręcznikiem papierowym, aby uniknąć ryzyka przedostania się kąpiącej wody do mikstury.
8. Gotowy balsam przelej do dokładnie wyczyszczonego i zdezynfekowanego słoika lub innego opakowania, które pozwala na szczelne zamknięcie i odpowiednie przechowywanie.
9. Po zakończeniu korzystania z akcesoriów starannie je wytrzyj w celu usunięcia pozostałości olejowej mikstury - dzięki temu mycie akcesoriów w zmywarce zakończy się pożądanym rezultatem.
10. Naklej etykietę na opakowaniu. Gotowe!

Uwaga:

Pamiętaj, że kosmetyki naturalne również mogą wywołać reakcję alergiczną. Przed aplikacją na większych partiach ciała, należy przeprowadzić test na alergię na niewielkim, nie ekspozowanym obszarze skóry.

Produkty Coscoon zawierają wyłącznie czyste naturalne surowce, przez co mogą wystąpić niewielkie różnice koloru i zapachu poszczególnych partii.

Produkt nadaje się wyłącznie do użytku zewnętrznego. Nie stosuj, jeśli jesteś uczulony na którykolwiek ze składników. Produkt nie nadaje się dla dzieci poniżej 3 roku życia. Przechowuj poza zasięgiem dzieci!

Przydatność do użycia:

Przy higienicznym stosowaniu i przechowywaniu w chłodnym i suchym miejscu, balsamu można używać przez ok. 6 miesięcy od dnia przygotowania. Kolor i konsystencja surowców z zestawu może się nieznacznie różnić w zależności od partii. Dopóki kosmetyk nie zmieni zapachu na nieprzyjemny, nadaje się do użycia.

Svenska

Instruktioner Baby BadTe

Råmaterial:

- sheasmör
- Jojobaolja
- Kokosolja
- Bivax

Inkluderade tillbehör:

- Spatel
- Handskar
- Degel
- Etiketter

Tillbehör som krävs:

- Skål för vattenbadet
- Stort glas
- Bunke
- Visp
- Rörpinne eller handblandare
- Ren trasa & kökspapper

Tips:

Förbered arbetsplatsen väl genom att rengöra alla redskap och ytor noggrant.

Det är viktigt att följa riktlinjerna under produktionen och att använda alla ingredienser i en produktionsprocess.

En hygienisk arbetsmetod säkerställer en optimal produkt.

Instruktioner steg-för-steg:

1. Smälta vaxet i glaset i ett vattenbad.
2. Ta ut grönsaksmörarna ur den bruna glasburken, skär upp dem och smälta dem med vaxet tills de är klara.
3. Värm upp jojobaoljan något i flaskan i ett vattenbad och tillsätt blandningen. Smälta allt försiktigt.
4. Nu börjar omrörningsprocessen. Om glaset är tillräckligt stort (ca 500 ml) kan du använda det som blandningskärl. Om inte överför du blandningen till en lämplig skål.
5. Rör om i 5-10 minuter med en visp, rörpinne eller handblandare. Låt sedan vila i 5 minuter. Upprepa blandningsprocessen tills balsamet blir grumlig och seg.
6. Du kan också placera burken i en skål med kallt vatten och använda den för att kyla blandningen under omrörning. Se till att röra om på glasets botten!
7. Ta ut glaset ur vattenbadet och torka av det underifrån så att inget vatten kommer in i de smälta ingredienserna.
8. Fyll den färdiga BabyBalm i den noggrant rengjorda burken eller en annan förslutbar behållare, till exempel en ren syltburk.

Obs:

Naturkosmetika kan också orsaka allergiska reaktioner. Testa det på ett litet hudområde innan du applicerar det. Co-scoon-produkter är rent naturliga produkter. De kan variera i färg och doft. Endast för extern användning. Använd inte om du är allergisk mot något av ingredienserna. Förvaras oåtkomligt för barn!

Hållbarhetstid:

Om det används hygieniskt och förvaras på en sval och torr plats kan läppbalsamet förvaras i 6 månader efter tillverkning. Färg och konsistens kan variera. Så länge kosmetikan luktar bra är den lämpligt för användning.

BabyBalm-voiteen valmistusohjeet

Raaka-aineet:

- sheavoi
- jojobaöljy
- kookosöljy
- mehiläisvaha

Mukana tulevat tarvikkeet:

- lasta
- käsineet
- purkki
- etiketit

Lisäksi tarvittavat:

- kattilan vesihaudetta varten
- ison lasipurkin
- sekoituskulhon
- vispilän
- sauvasekoittimen tai sähkövatkaimen
- puhtaan pyyhkeen ja talouspaperia

Huomautukset

Valmistele työtaso hyvin puhdistamalla kaikki tarvikkeet ja pinnat huolellisesti. Noudata ohjeita tarkasti ja käytä kaikki ainesosat valmistusprosessin aikana. Hygieeninen työskentely takaa ihanteellisen tuotteen.

Valmistus:

1. Sulata vaha lasipurkissa vesihauteessa.
2. Ota kasvivoi ruskeasta lasipurkista, hienonna ja sulata vahan kanssa kirkkaan nestemäiseksi.
3. Lämmitä jojobaöljyä hieman pullossa vesihauteessa ja lisää sekoitukseen. Sulata kaikki varovasti kirkkaaksi nesteeksi.
4. Nyt alkaa sekoitusprosessi. Jos lasipurkki on tarpeeksi iso (n. 500 ml), voit käyttää sitä sekoitusastiana. Jos ei, niin kaada sekoitus sopivaan kulhoon.
5. Sekoita vispilällä, sauvasekoittimella tai sähkövatkaimella 5-10 minuuttia. Anna vetäytyä 5 minuuttia. Toista sekoitus, kunnes tuotteesta tulee sameaa ja sitkeää.
6. Voit myös laittaa lasipurkin kulhoon, jossa on kylmää vettä, jotta tuote jäähtyy nopeammin sekoittamisen aikana. Pidä huolta, ettei purkin pohjalle kerry sakkaa.
7. Ota purkki pois vedestä ja kuivaa purkin pohja hyvin, jottei vettä joudu sulaneisiin aineisiin.
8. Täytä valmis BabyBalm-voide huolella puhdistettuun lasipurkkiin tai muihin suljettaviin purkkeihin, kuten puhtaaseen hillopurkkiin.
9. Pyyhi valmistuksen jälkeen käytetyt välineet nopeasti talouspaperilla poistaaksesi isommat rippeet. Näin välineet on helpompi puhdistaa ongelmitta myöhemmin tiskikoneessa.
10. Liimaa etiketit purkkeihin. Valmista!

Huomio:

Myös luonnonkosmetiikka voi aiheuttaa allergisia reaktioita. Testaa ennen käyttöä huomaamattomalle ihoalueelle. Coscoon-tuotteet ovat puhtaita luonnontuotteita. niiden väri ja tuoksu voivat vaihdella. Vain ulkoiseen käyttöön. Ei alle 3-vuotiaille lapsille. Säilytä lasten ulottumattomissa.

Säilyvyys:

Hygieenisesti käytettynä ja viileässä ja kuivassa paikassa säilytettynä BabyBalm-voide säilyy 6 kuukautta valmistuksesta. Väri ja koostumus voivat vaihdella. Jos tuote tuoksuu hyvältä, sitä voidaan vielä käyttää.

BabyBalm - upute za pripremu

Sastojci:

- shea maslac
- ulje jojobe
- kokosovo ulje
- pčelinji vosak

Priloženi pribor:

- špatula
- rukavice
- posuda
- naljepnice

Dodatno potrebno:

- posuda za vodenu kupku
- velika čaša
- zdjelica za miješanje
- pjenjača
- mikser ili štapni mikser
- čista krpa ili papirnati ručnici

Napomene:

Dobro pripremite radnu površinu tako da temeljito očistite sav pribor i površine.

Obavezno slijedite upute tijekom izrade i iskoristite sve sastojke tijekom jednog procesa izrade.

Pridržavanje higijenskih pravila osigurava optimalni proizvod.

Upute korak po korak:

1. Vosak u čaši stavite u vruću vodenu kupku da se vosak potpuno otopi.
2. Uzmite biljni maslac iz smeđe staklenke, usitnite ga i otopite zajedno s voskom.
3. Ulje jojobe u bočici lagano zagrijte u vodenoj kupki i dodajte u mješavinu. Sve pažljivo otopite.
4. Sada počinje proces miješanja. Ako je čaša dovoljno velika (cca. 500 ml) možete ju koristiti kao posudu za miješanje. Ako nije, tada mješavinu stavite u prikladnu zdjelu.
5. S pjenjačom, mikserom ili štapnim mikserom miješajte 5-10 minuta. Zatim ostavite da odmara 5 minuta. Ponovite miješanje, dok balzam ne dobije viskoznu teksturu.
6. Čašu također možete staviti u zdjelicu s hladnom vodom i tako ohladiti mješavinu tijekom miješanja. Pritom pazite da se na dnu čaše ne stvori talog!
7. Izvadite čašu iz vodene kupke i obrišite je s vanjske strane tako da voda ne dospije u otopljene sastojke.
8. Ulijte gotov BabyBalm u dobro očišćenu staklenku ili u drugu posudu koja se može zatvoriti, na primjer u čistu posudu od marmelade.
9. Nakon izrade balzama odmah obrišite korišteni pribor papirnatim ručnikom i uklonite grube ostatke. Tako će se sav pribor kasnije bez problema oprati u perilici posuđa.
10. Nalijepite etiketu. Gotovo!

Oprez:

I prirodna kozmetika može izazvati alergijske reakcije. Prije nanošenja molimo da isprobate na manjem dijelu kože. Coscoon proizvodi su čisti prirodni proizvodi. Mogu se razlikovati u boji i mirisu. Samo za vanjsku uporabu. Ne koristiti u slučaju alergije na bilo koji sastojak. Čuvati izvan dohvata djece!

Rok trajanja:

Uz higijensku primjenu i čuvanje na hladnom i suhom mjestu, Baby Balm ima rok trajanja 6 mjeseci nakon izrade. Ne izlagati izravnoj sunčevoj svjetlosti. Boja i konzistencija mogu varirati. Tako dugo dok proizvod ima dobar miris, on je pogodan za upotrebu.

Návod na prípravu balzamu BabyBalm

Suroviny:

- bambucké maslo
- jojobový olej
- kokosový olej
- včelí vosk

Zahrnuté príslušenstvo:

- stierka
- rukavice
- téglík
- štítok

Požadované príslušenstvo:

- hrniec na vodný kúpeľ
- veľký sklenený pohár
- miska
- metlička
- tyčinka na miešanie alebo ručný mixér
- kuchynská handrička alebo utierka

Poznámka:

Poriadne si pripravte svoje pracovisko dôkladným umytím všetkých pomôcok a povrchov. Počas výroby je nevyhnutné dodržiavať pokyny a používať všetky prísady v jednom výrobnom procese. Hygienická pracovná metóda zaručuje optimálny produkt.

Návod krok za krokom:

1. Vosk úplne rozpustíte v pohári vo vodnom kúpeli.
2. Rastlinné maslo vyberte zo skleneného téglíka, nakrájajte, pridajte ku vosku a nechajte roztopiť.
3. Jojobový olej vo fľaštičke mierne zahrejte vo vodnom kúpeli a pridajte do zmesi. Všetko jemne a poriadne nechajte roztopiť.
4. Teraz je potrebné zmes vymiešať. Pokiaľ máte dostatočne veľký pohár (500ml), môžete ho použiť ako nádobu na miešanie. Ak nie, preložte zmes do vhodnej misky.
5. Miešajte 5-10 minút s metličkou alebo ručným mixérom. Potom nechajte zmes 5 minút odpočívať. Opakujte proces miešania, kým sa balzam nezakalí a nebude viskóznym.
6. Misu môžete vložiť aj do nádoby so studenou vodou a takto zmes za stáleho miešania ochladiť. Uistite sa, že na dne misky nevznikla žiadna usadenina.
7. Vyberte pohár z vodného kúpeľa a poriadne ho zospodu poutierajte, aby sa do zmesi nedostala žiadna voda.
8. Naplňte hotový balzam do dôkladne umytého a vysušeného skleneného téglíka alebo do iného skla napr. od marmelády.
9. Po ukončení, všetko príslušenstvo poriadne poutierajte s kuchynskou utierkou, aby ste odstránili hrubé zvyšky a vložte do umývačky riadu.
10. Nakoniec nalepte štítok na téglík a hotovo!

Upozornenie:

Prírodná kozmetika môže spôsobiť alergické reakcie. Pred aplikáciou produkt prosím otestujte na malom mieste pokožky. Výrobky Coscoon sú čisto prírodné produkty. Môžu sa líšiť farbou a vôňou. Iba na vonkajšie použitie. Nepoužívajte, ak ste alergický na niektorú zo zložiek. Nevhodné pre deti do 3 rokov. Držte mimo dosahu detí!

Trvanlivosť:

Pri hygienickom používaní a skladovaní na chladnom mieste je možné BabyBalm uchovať 6 mesiacov po výrobe. Farba a konzistencia sa môžu líšiť. Pokiaľ kozmetika dobre vonia, je vhodná na použitie.

Babaápoló balzsam - Útmutató

Nyersanyagok:

- Shea vaj
- Jojobaolaj
- Kókuszolaj
- Méhviasz

További kiegészítők a szettben:

- Spatula
- Kesztyű
- Tégely
- Címke

Szükséges lesz még:

- Edény a vízfürdőhöz
- Nagy üveg
- Keverő tál
- Habverő
- Keverőbot vagy kézi keverőgép
- Tiszta ruha vagy konyhai papír

Megjegyzés:

Készítsen elő mindent a felületek és edények alaposan megtisztításával.

Az elkészítés során elengedhetetlen az irányelvek betartása és az összes hozzávaló felhasználása.

A higiénikus munkavégzés biztosítja a termék optimális minőségét.

Elkészítés lépésről lépésre:

1. A viaszt olvassza fel az üvegben, vízfürdőben.
2. Vegye ki a növényi vajakat a barna üvegtégelyből, aprítsa fel és olvassza fel azokat a viasszal teljesen.
3. Enyhén melegítse fel a jojobaolajat az üvegben, vízfürdőben, és adja hozzá a keverékhez. Mindent finoman olvasszon össze.
4. Most kezdődik a keverési folyamat. Ha az üveg elég nagy (kb. 500 ml), használhatja keverőedényként. Ha nem, tegye át a keveréket egy megfelelő méretű tálba.
5. 5-10 percig keverje habverővel, keverőbottal vagy kézi keverőgéppel. Ezután hagyja 5 percig állni, majd ismétlje meg a keverési folyamatot, amíg a balzsam viszkózus nem lesz.
6. Ezután az üveget egy tál hűvös vízbe is teheti, és kevergetés közben lehűtheti a keveréket.
7. Vegye ki az üveget a vízfürdőből. Alulról törölje szárazra, hogy víz ne kerüljön a felolvasztott összetevőkbe.
8. Töltse a kész Babaápoló balzsamot egy alaposan megtisztított tégelybe vagy más lezárható edénybe, például egy tiszta lekváros üvegbe.
9. Az eldolgozás után gyorsan törölje át a használt kiegészítőket a konyhai papírral, illetve távolítsa el a durva maradványokat. Ezáltal az edények később könnyen tisztíthatók a mosogatógépben.
10. Helyezze fel a címkét. És kész!

Figyelem:

A természetes kozmetikumok is okozhatnak allergiás reakciókat. Az alkalmazás előtt tesztelje egy kis bőrfelületen. A Coscoon termékek természetesen tiszták. Színük és illatuk változhat. Csak külső használatra. Ne használja, ha allergiás valamelyik összetevőre. Gyermekektől elzárva tartandó!

Tartósság:

A higiénikus felhasználáshoz tárolja hűvös, száraz helyen. Az elkészítés után 6 hónapig felhasználható. A szín és az állag változhat. Amíg a kozmetikum jó illatú, addig alkalmazható.

Nederlands

Handleiding BabyBalm

Grondstoffen:

- Sheabutter
- Jojoba olie
- Kokosnootolie
- Bijenwas

Inbegrepen accessoires:

- Spatel
- Handschoenen
- Pot
- Etiketten

Wat heb je verder nodig:

- Pan voor het waterbad
- Groot glas
- Mengkom
- Garde
- Roerstaafje of handmixer
- Schone doek en keukenpapier

Tips:

Bereid de werkplek goed voor door alle keukengerei en oppervlakken grondig te reinigen.

Het is essentieel om de handleiding tijdens de bereiding te volgen en alle ingrediënten in één keer te gebruiken.

Een hygiënische manier van werken zorgt voor een optimaal product.

Stap-voor-stap instructies:

1. Smelt de was in het glas in een waterbad.
2. Haal de plantaardige boters uit de bruine glazen pot, hak ze fijn en smelt ze met de was tot ze helder zijn.
3. Warm de jojoba-olie in de fles lichtjes op in een waterbad en voeg toe aan het mengsel. Smelt alles voorzichtig en helder.
4. Nu begint het roerproces. Als het glas groot genoeg is (ongeveer 500 ml), kun je het als mengvat gebruiken. Als dit niet het geval is, breng het mengsel dan over in een geschikte kom.
5. Roer 5-10 minuten met een garde, roerstaaf of handmixer. Laat het dan 5 minuten rusten. Herhaal het mengproces totdat de balsem troebel en stroperig wordt.
6. Je kunt de pot ook in een kom met koud water zetten en daarmee het mengsel al roerend afkoelen. Zorg ervoor dat er geen laag op de bodem van het glas achterblijft!
7. Haal het glas uit het waterbad en veeg het van onderaf droog zodat er geen water in de gesmolten ingrediënten komt.
8. Vul de afgewerkte BabyBalm in de grondig gereinigde pot of een andere afsluitbare container, bijvoorbeeld een schone jampot.
9. Na gebruik de gebruikte accessoires afvegen met keukenpapier en grove resten verwijderen. Het keukengerei kan dan later gemakkelijk in de vaatwasser worden gereinigd.
10. Plak etiketten op. Klaar!

Let op:

Natuurlijke cosmetica kan ook allergische reacties veroorzaken. Test het voor het aanbrengen op een klein stukje huid. Coscoon-producten zijn puur natuurlijke producten. Ze kunnen variëren in kleur en geur. Alleen voor uitwendig gebruik. Niet gebruiken als u allergisch bent voor een van de ingrediënten. Buiten bereik van kinderen bewaren!

Houdbaarheid:

Bij hygiënisch gebruik en koel en droog bewaren is de BabyBalm na bereiding 6 maanden houdbaar. Beschermen tegen direct zonlicht. Kleur en consistentie kunnen variëren. Zolang de cosmetica lekker ruikt, is deze geschikt voor gebruik.

Návod na výrobu BabyBalm

Suroviny:

- bambucké máslo
- jojobový olej
- kokosový olej
- včelí vosk

Zahrnuté příslušenství:

- špachtle
- rukavice
- sklenice
- etikety

Požadované příslušenství:

- hrnec na vodní lázeň
- velká sklenice
- mísa na mixování
- metla
- míchadlo nebo ruční mixér
- čistý hadřík a kuchyňský papír

Tip:

Pečlivě si připravte pracovní prostor důkladným očištěním veškerých materiálů a povrchů.

Postupujte pečlivě podle pokynů. Pro dosažení nejlepších výsledků použijte celý obsah všech dodaných ingrediencí. Dodržování pokynů zajišťuje hygienickou bezpečnost.

Podrobné pokyny:

1. Vložte vosk do sklenice a rozpusťte ho ve vodní lázni.
2. Vyjměte rostlinná másla z hnědé skleněné nádoby, rozdrobte je a roztavte je společně s voskem.
3. Mírně zahřejte jojobový olej v lahvi ve vodní lázni a přidejte ho do směsi vosku a másla. Jemně a opatrně roztavte všechny přísady.
4. Nyní začíná proces míchání. Pokud je sklenice dostatečně velká (cca 500 ml), můžete ji použít jako míchací nádobu. Pokud ne, nalijte směs do velké mísy.
5. Míchejte metlou, míchadlem nebo ručním mixérem po dobu 5-10 minut. Poté nechte 5 minut odpočívat. Proces míchání opakujte, dokud balzám nezíská zakalenou a pastovitou konzistenci.
6. Nádobu můžete také umístit do misky se studenou vodou a použít ji k ochlazení směsi za stálého míchání. Ujistěte se, že na dně nádoby nezůstanou žádné usazeniny.
7. Vyjměte nádobu z vodní lázně a utřete její dno dosucha, aby se do směsi nedostala voda.
8. Naplňte hotový BabyBalm do důkladně vyčištěného kelímku nebo jiné uzavíratelné nádoby (například do čisté zavařovací nádoby).
9. Veškeré nádoby a příslušenství použité při výrobě otřete papírovým ručníkem, abyste odstranili veškeré zbytky, a poté umyjte ručně nebo v myčce.
10. Nakonec přilepte na nádobu etiketu. Hotovo!

Upozornění:

Přírodní kosmetika může také způsobit alergické reakce. Před prvním použitím proveďte test na malé ploše pokožky. Produkty Coscoon jsou čistě přírodní produkty. Konzistence balzámu se může lišit barvou a vůní. Pouze k zevnímu použití. Nepoužívejte v případě alergie na některou ze složek. Uchovávejte mimo dosah dětí!

Trvanlivost:

Produkt BabyBalm má při hygienickém používání a skladování na chladném a suchém místě trvanlivost 6 měsíců. Barva a konzistence se mohou časem lišit. Kosmetiku lze používat tak dlouho, dokud svěže voní.

Navodilo za izdelavo BabyBalm

Surovine:

- Karitejevo maslo
- Jojobino olje
- Kokosovo olje
- Čebelji vosek

Priloženi dodatki:

- Lopatica
- Rokavice
- Lonček
- Nalepke

Dodatno potrebujete:

- Lonec za vodno kopel
- Velik kozarec
- Skleda za mešanje
- Metlico
- Mešalnik ali ročni mešalnik
- Čista krpa in kuhinjski papir

Nasveti:

Pripravite delovno površino, tako da temeljito očistite ves pribor in površine.

Med proizvodnjo je treba upoštevati navodila in uporabiti vse sestavine v enem procesu izdelave. Higijenski način dela zagotavlja optimalen izdelek.

Navodila po korakih:

1. Stopite vosek v kozarcu v vodni kopeli.
2. Vzemite rastlinska masla iz rjavega steklenega kozarca, jih nasekljajte in stopite z voskom, dokler se ne stopijo.
3. V steklenici v vodni kopeli rahlo segrejte jojobino olje in dodajte mešanici. Vse nežno stopite.
4. Zdaj začnite s postopkom mešanja. Če je kozarec dovolj velik (približno 500 ml), ga lahko uporabite kot posodo za mešanje. V nasprotnem primeru zmes prestavite v primerno skledo.
5. Mešajte 5-10 minut z metlico, mešalnikom ali ročnim mešalnikom. Nato pustite počivati 5 minut. Postopek mešanja ponavljajte, dokler balzam ne postane moten in viskozen.
6. Kozarec lahko postavite tudi v skledo s hladno vodo in z njim med mešanjem ohladite zmes. Prepričajte se, da na dnu kozarca ni ostankov!
7. Kozarec vzemite iz vodne kopeli in obrišite od spodaj, da voda ne pride v stopljene sestavine.
8. Končani BabyBalm napolnite v temeljito očiščen kozarec ali drugo zatesnjeno posodo kot na primer v čisti kozarec za marmelado.
9. Po izdelavi na hitro obrišite uporabljene pripomočke kuhinjskim papirjem in odstranite grobe ostanke. Posodo kasneje enostavno očistite v pomivalnem stroju.
10. Opremite z nalepkami. Končano!

Pozor:

Tudi naravna kozmetika lahko povzroči alergijske reakcije. Pred nanosom izdelek preizkusite na majhni površini kože. Coscoon izdelki so čisti naravni izdelki. Lahko se razlikujejo po barvi in dišavi. Samo za zunanjo uporabo. Ne uporabljajte, če ste alergični na katerokoli sestavino. Ni primerno za otroke, mlajše od 3 let. Hranite izven dosega otrok!

Rok trajanja:

Če izdelek uporabljamo higijensko in ga hranimo v hladnem in suhem prostoru, lahko BabyBalm uporabljate 6 mesecev po izdelavi. Barva in konsistenca se lahko razlikujeta. Dokler ima kozmetika prijeten vonj, je primerna za uporabo.

Български

Инструкции BabyBalm

Съставки:

- Масло от карите
- Масло от жожоба
- Кокосово масло
- Пчелен восък

Включени аксесоари:

- Шпатула
- Ръкавици
- Бурканчета
- Етикети

Допълнително са необходими:

- Съд за водна баня
- Голяма чаша
- Купа за разбъркване
- Телена бъркалка
- Пасатор или ръчен миксер
- Чиста кърпа и кухненска хартия

Забележки:

Подгответе добре работното си място, като почистите старателно всички прибори и повърхности. Важно е да се следват указанията по време на производството и да се използват всички съставки в един производствен процес. Хигиенният начин на работа осигурява оптимален резултат.

Инструкции стъпка по стъпка:

1. Разтопете восъка в чашата на водна баня.
2. Извадете растителните масла, раздробете ги и ги разтопете с восъка, докато се избистрят.
3. Загрейте леко маслото от жожоба в шишенцето на водната баня и добавете към сместа. Разтопете всичко внимателно и докато се избистри.
4. Сега започва процесът на разбъркване. Ако чашата е достатъчно голяма (приблизително 500 мл), можете да я използвате като съд за смесване. Ако не, прехвърлете сместа в подходяща купа.
5. Разбърквайте 5-10 минути с бъркалка, пасатор или ръчен миксер. След това оставете да почива в продължение на 5 минути. Повторете процеса на смесване, докато балсамът стане мътен и вискозен.
6. Можете също така да поставите чашата в купа с хладка вода и да я използвате за охлаждане на сместа при разбъркване. Уверете се, че на дъното на чашата не остават отлагания!
7. Извадете чашата от водната баня. Избършете отдолу, за да не попадне вода в съставките.
8. Напълнете готовия балсам BabyBalm в добре почистените бурканчета или друг запечатващ се съд, например чист буркан от конфитюр.
9. След направата бързо изтрийте използваните аксесоари с кухненска хартия и отстранете грубите остатъци. Така съдовете могат по-късно да бъдат лесно почистени в съдомиялната машина.
10. Поставете етикети. Готово!

Внимание:

Натуралната козметика също може да предизвика алергични реакции. Моля, тествайте върху малка зона от кожата преди нанасяне. Coscoop-продуктите са чисто натурални продукти. Те могат да се различават по цвят и аромат. Само за външна употреба. Не използвайте, ако сте алергични към някоя от съставките. Съхранявайте на място, недостъпно за деца!

Срок на годност:

Ако се използва хигиенично и се съхранява на хладно и сухо място, балсамът BabyBalm може да се съхранява 6 месеца след направата. Да се пази от пряка слънчева светлина. Цветът и консистенцията могат да варират. Докато козметиката ухае добре, продуктът е подходящ за употреба.

Português

Instruções BabyBalm

Matéria-prima:

- Manteiga de karité
- Óleo de jojoba
- Óleo de côco
- Cera de abelha

Utensílios incluídos:

- Espátula
- Luvas
- Frasco
- Rótulo

Utensílios necessários não incluídos:

- Panela para banho-maria
- Tigela para banho-maria
- Tigela para mistura
- Fouet
- Colher ou mixer
- Toalha limpa e papel-toalha

Dicas:

Prepare bem o local de trabalho limpando cuidadosamente todos os utensílios e superfícies.

É essencial seguir as orientações com precisão e usar todos os ingredientes durante o processo de produção.

Um método de trabalho higiênico garantirá um produto ideal.

Instruções passo a passo:

1. Derreta a cera na tigela em banho-maria
2. Retire a manteiga de vegetais do frasco de vidro marrom, pique-as e derreta-as com a cera até que fiquem transparente.
3. Aqueça levemente o óleo de jojoba da garrafa em banho-maria e adicione à mistura. Derreta todos os componentes até que estejam bem incorporados.
4. Agora começa o processo de mixagem. Se a tigela usada em banho-maria for grande o suficiente (cerca de 500ml), a mistura pode ser feita nela mesma. Caso contrário, transfira a mistura para uma tigela adequada.
5. Misture por 5-10 minutos com um fouet, colher ou mixer. Em seguida, deixe descansar por 5 minutos. Repita o processo de mistura até que o bálsamo adquira uma consistência turva e pastosa.
6. A tigela de mistura pode ser colocada em um banho-maria com água fria, para esfriar enquanto você mistura. Misture cuidadosamente para garantir que nenhum depósito se forma no fundo do recipiente.
7. Retire a tigela do banho-maria e seque-a para que a água não entre nos ingredientes dissolvidos.
8. Despeje o BabyBalm em um frasco limpo ou em um recipiente selável alternativo – como, por exemplo, um frasco de geleia.
9. Ao terminar, limpe rapidamente os acessórios utilizados com papel-toalha para remover os resíduos oleosos e grosseiros, assim os utensílios poderão ser lavados facilmente na máquina de lavar louça.
10. Cole o rótulo e pronto!

Atenção:

Mesmo os cosméticos naturais podem causar reações alérgicas. Por isso, é sempre aconselhável experimentar os ingredientes antes em uma pequena área da pele. Os produtos Coscoon são produtos puramente naturais, podendo variar em cor e fragrância. Somente para uso externo. Não use se você é alérgico a algum dos ingredientes. Mantenha fora do alcance de crianças!

Durabilidade:

O BabyBalm tem vida útil de 6 meses, quando utilizado de forma higiênica e armazenado em local fresco e seco. Proteja de exposição direta ao sol. A cor e a textura podem variar com o tempo, mas desde que o cosmético cheire bem, ele ainda é adequado para uso.